

■ **Pembersihan dan penyelenggaraan**
Matikan perkakas dan keluarkan bateri setiap kali sebelum anda membersihkan perkakas.

- Mengitar semula**
  - Jangan buang produk dengan sampah rumah biasa di akhir hayatnya. Sebaliknya, bawa perkakas ke pusat pungutan rasmi atau kitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar.
  - Produk ini mengandungi bateri pakai buang, yang tidak harus dibuang dengan sampah rumah biasa.
  - Ikut peraturan negara anda berkenaan pengumpulan berasingan bagi produk elektrik dan elektronik serta bateri. Cara membuang yang betul akan membantu mencegah akibat negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia.

■ **Mengeluarkan bateri pakai buang**

- Untuk mengeluarkan bateri pakai buang, lihat arahan memasang dan/atau mengeluarkan bateri dalam manual pengguna.
- Keluarkan bateri pakai buang yang kosong dari produk. Ikut langkah berjaga-jaga apabila anda membuang bateri pakai buang.

■ **Jaminan dan sokongan**

Versuni menawarkan jaminan dua tahun selepas pembelian produk ini. Jaminan ini tidak sah jika terdapat kerosakan yang disebabkan oleh penggunaan salah atau penyelenggaraan yang tidak dilakukan dengan baik. Jaminan kami tidak menjejaskan hak anda menurut undang-undang sebagai pengguna. Untuk maklumat lanjut atau menggunakan jaminan, sila lawati laman web kami **www.philips.com/support**.

**Nota:** Jaminan ini tidak meliputi haus dan lusuh kepala berus.

## ไทย

■ **ข้อมูลเบื้องต้น**

ขอแสดงความยินดีที่คุณเลือกซื้อผลิตภัณฑ์ของเรา และยินดีต้อนรับสู่ Philips เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่**www.philips.com/welcome**

■ **ข้อสำคัญ**

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง

### อันตราย

- ใช้แบตเตอรี่ขนาด AA 4 ก้อน
- ห้ามชาร์จแบตเตอรี่แบบชาร์จใหม่ไม่ได้
- นำแบตเตอรี่แบบชาร์จใหม่ได้ออกจากเครื่องก่อนที่จะทำการชาร์จ
- แบตเตอรี่ชนิดที่แตกต่างกัน หรือการใช้แบตเตอรี่แบบใหม่และแบตเตอรี่ใช้แล้วร่วมกัน จะไม่สามารถใช้ด้วยกันได้
- ใส่แบตเตอรี่เข้ากับขั้วที่ถูกต้อง
- ถอดแบตเตอรี่ที่ใช้หมดแล้วออกจากเครื่องอย่างปลอดภัยและทิ้งอย่างถูกวิธี
- หากต้องเก็บเครื่องไว้หรือจะไม่ใช่เครื่องเป็นเวลานาน ให้ถอดแบตเตอรี่ออก
- เด็กอายุ 8 ปีและมากกว่า และผู้ที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจสามารถใช้งานเครื่องนี้ได้ โดยต้องอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้นำเครื่องไปเล่น
- ห้ามไม่ให้เด็กทำความสะอาดและดูแลรักษาเครื่องโดยปราศจากการควบคุมดูแล
- ควรเก็บเครื่องให้พ้นมือเด็ก
- ห้ามจุ่มเครื่องลงในน้ำ
- ห้ามเด็กเล่นเครื่อง
- ตรวจสอบเครื่องก่อนการใช้งานเสมอ ห้ามใช้เครื่องหรือหั่วแปรงหากชำรุดหรือหัก เนื่องจากอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้ให้เปลี่ยนส่วนที่ชำรุดด้วยชิ้นส่วนของแท้เท่านั้น
- ห้ามเปิดเครื่องขณะที่กำลังทำความสะอาดและบำรุงรักษา

### ข้อควรระวัง

- อุปกรณ์นี้ไว้สำหรับทำความสะอาดรองเท้าผ้าใบ ห้ามใช้งานเครื่องเพื่อจุดประสงค์อื่น
- ห้ามใช้เครื่องกับน้ำยาซักผ้าที่มีสารเคมีรุนแรง เช่น สารฟอกขาว
- ขจัดสิ่งสกปรกบนรองเท้าผ้าใบหรือรองเท้าก่อนใช้งานเครื่องเพื่อทำความสะอาด
- ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องเมื่อเก็บเครื่อง
- ขั้วต่อพลังงานต้องไม่มีการลัดวงจร

■ **คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)**

เครื่องนี้สอดคล้องตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับที่บังคับใช้กับการการได้รับคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า

■ **การใส่และถอดแบตเตอรี่**

สำหรับการใส่และถอดแบตเตอรี่ ให้เปิดฝาคครอบที่ข้างหลังตัวเครื่องตรวจดูให้แน่ใจว่าใส่แบตเตอรี่ได้ถูกขั้วแล้ว

■ **การทำความสะดวกและดูแลรักษา**

ปิดเครื่องและนำแบตเตอรี่ออกทุกครั้งก่อนที่จะทำความสะอาด

■ **การใช้เคิล**

- เมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป แต่ควรนำไปทิ้งที่จุดรวบรวมขยะเพื่อนำไปรีไซเคิล เพื่อช่วยรักษาสภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี
- ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยแบตเตอรี่แบบใช้แล้วทิ้งซึ่งต้องไม่ทิ้งรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป
- ปฏิบัติตามกฎระเบียบของประเทศของคุณสำหรับการแยกเก็บผลิตภัณฑ์ที่ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์และแบตเตอรี่ การกำจัดอย่างถูกต้องช่วยป้องกันผลสืบเนื่องทางลบที่อาจเกิดขึ้นกับสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์

■ **การถอดแบตเตอรี่แบบใช้แล้วทิ้ง**

- ในการถอดแบตเตอรี่แบบใช้แล้วทิ้งให้ดูคำแนะนำสำหรับการวางและ/หรือการถอดแบตเตอรี่ในคู่มือผู้ใช้
- ถอดแบตเตอรี่แบบใช้แล้วทิ้งทั้งหมดพลังงานแล้วออกจากผลิตภัณฑ์ทุกครั้ง โปรดระมัดระวังเพื่อความปลอดภัย เมื่อกิ่งแบตเตอรี่

■ **ประกันและการสนับสนุน**

Verssuni มีการรับประกันสองปีหลังจากซื้อผลิตภัณฑ์นี้ การรับประกันนี้ จะไม่สามารถใช้ได้หากข้อบกพร่องนั้นเกิดจากการใช้งานไม่ถูกต้องหรือการบำรุงรักษาที่ไม่ดี การรับประกันของเราไม่มีผลต่อสิทธิของคุณภายใต้กฎหมายในฐานะผู้บริโภค สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมหรือการเรียกใช้การรับประกัน โปรดไปที่เว็บไซต์ของเรา **www.philips.com/support**
**หมายเหตุ:** การรับประกันไม่ครอบคลุมถึงหั่วแปรงที่มีการการสึกหรอ

Tiếng Việt
■ <b>Giới thiệu</b>
Chúc mừng đơn đặt hàng của bạn và chào mừng bạn đến với Philips! Để được hưởng lợi ích đầy đủ từ hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại <b>www.philips.com/welcome</b> .
■ <b>Quan trọng</b>
Hãy đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi bạn sử dụng dụng cụ và hãy cất giữ nó để tiện tham khảo sau này.
■ <b>Nguy hiểm</b>
<div><ul style="list-style-type: none"><li>Sử dụng 4 pin AA.</li> <li>Không được sạc điện lại cho những loại pin không sạc lại được.</li> <li>Phải lấy pin sạc ra khỏi dụng cụ trước khi sạc điện.</li> <li>Không được trộn các loại pin khác nhau hoặc pin mới và pin đã sử dụng.</li> <li>Phải lắp pin vào đúng cực.</li> <li>Phải loại bỏ các pin cạn kiệt ra khỏi dụng cụ và vứt bỏ an toàn.</li> <li>Nên tháo pin ra nếu cất giữ hoặc không sử dụng dụng cụ trong thời gian dài.</li> <li>Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng dụng cụ này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng dụng cụ theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan.</li> <li>Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với dụng cụ này.</li> <li>Không để trẻ em thực hiện việc vệ sinh hoặc bảo trì dụng cụ trừ khi chúng được giám sát.</li> <li>Để dụng cụ ngoài tầm tay trẻ em.</li> <li>Tuyệt đối không nhúng dụng cụ vào nước.</li> <li>Không để trẻ em chơi đùa với dụng cụ.</li> <li>Luôn kiểm tra dụng cụ trước khi sử dụng. Không sử dụng dụng cụ hoặc đầu bàn chải nếu dụng cụ hoặc đầu bàn chải bị hư hỏng hoặc bị vỡ, vì điều này có thể gây thương tích. Luôn thay thế bộ phận bị hư hỏng bằng bộ phận cùng loại.</li> <li>Không bật dụng cụ khi thực hiện quy trình vệ sinh và bảo trì dụng cụ.</li></ul></div>
■ <b>Chú ý</b>
<div><ul style="list-style-type: none"><li>Dụng cụ này dùng để vệ sinh giày thể thao. Không sử dụng dụng cụ cho bất kỳ mục đích nào khác.</li> <li>Không sử dụng dụng cụ với dung dịch tẩy rửa có chứa hóa chất mạnh, ví dụ như thuốc tẩy.</li> <li>Loại bỏ các hạt thô ráp trên giày thể thao trước khi sử dụng dụng cụ vệ sinh trên giày.</li> <li>Tháo pin khỏi dụng cụ khi cất giữ dụng cụ.</li> <li>Các cực của nguồn không được đoàn mạch.</li></ul></div>
■ <b>Điện từ trường (EMF)</b>
Thiết bị này tuân thủ các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.
■ <b>Lắp và tháo pin</b>
Để lắp và tháo pin, hãy mở nắp đậy ở mặt sau của dụng cụ. Đảm bảo pin được lắp vào theo đúng cực được chỉ rõ.
■ <b>Vệ sinh và bảo dưỡng</b>
Luôn tắt dụng cụ và tháo pin trước khi bạn làm sạch dụng cụ.
■ <b>Tái chế</b>
<div><ul style="list-style-type: none"><li>Không vứt sản phẩm cùng chung với rác thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó, mà hãy đem sản phẩm đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy sẽ giúp bảo vệ môi trường.</li></ul></div>

- Sản phẩm này chứa pin dùng một lần và không thể vứt bỏ cùng với rác thải sinh hoạt thông thường.
- Làm theo các quy định tại quốc gia của bạn đối với việc thu gom riêng các sản phẩm điện và điện tử và pin. Việc vứt bỏ đúng cách sẽ giúp phòng tránh các hậu quả xấu cho môi trường và sức khỏe con người.

■ **Tháo pin dùng một lần**

- Để tháo pin dùng một lần, vui lòng xem hướng dẫn lắp và/hoặc tháo pin trong hướng dẫn sử dụng.
- Luôn tháo pin dùng một lần đã cạn điện ra khỏi sản phẩm. Thực hiện các biện pháp phòng ngừa an toàn cần thiết khi vứt bỏ pin.

■ **Bảo hành và hỗ trợ**

Versuni cung cấp bảo hành hai năm sau khi mua sản phẩm này. Bảo hành này không có giá trị nếu lỗi do sử dụng không đúng cách hoặc do bảo trì kém. Bảo hành của chúng tôi không ảnh hưởng đến quyền của bạn theo luật về tư cách là người tiêu dùng. Để biết thêm thông tin hoặc yêu cầu bảo hành, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi **www.philips.com/support**.

**Lưu ý:** Bảo hành không bao gồm các đầu bàn chải liên quan đến hao mòn.

Indonesia
■ <b>Pendahuluan</b>
Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di <b>www.philips.com/welcome</b> .
■ <b>Penting</b>
Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan simpanlah untuk referensi di masa depan.
■ <b>Bahaya</b>
<div><ul style="list-style-type: none"><li>Gunakan 4 baterai AA.</li> <li>Baterai yang tidak dapat diisi ulang tidak boleh diisi ulang.</li> <li>Baterai yang dapat diisi ulang harus dikeluarkan dari alat sebelum dayanya diisi.</li> <li>Jangan mencampur jenis baterai atau baterai lama dengan baterai baru.</li> <li>Pastikan kutub baterai dimasukkan pada arah yang benar.</li> <li>Baterai yang telah habis harus dikeluarkan dari alat dan dibuang secara aman.</li> <li>Jika alat akan disimpan atau tidak digunakan dalam waktu lama, keluarkan baterai dari alat.</li> <li>Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak di atas 8 tahun dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya.</li> <li>Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.</li> <li>Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.</li> <li>Jauhkan alat dari jangkauan anak.anak.</li> <li>Jangan sekali-kali merendam alat di dalam air.</li> <li>Anak-anak dilarang memainkan alat ini.</li> <li>Selalu periksa alat sebelum Anda menggunakannya. Jangan gunakan alat jika kepala sikat rusak karena dapat menyebabkan cedera. Selalu ganti komponen yang rusak dengan yang asli.</li> <li>Jangan nyalakan alat saat sedang dibersihkan atau dilakukan pemeliharaan.</li></ul></div>
■ <b>Perhatian</b>
<div><ul style="list-style-type: none"><li>Alat ini ditujukan untuk membersihkan sepatu sneaker. Jangan gunakan alat untuk tujuan selain yang dimaksud.</li> <li>Jangan gunakan alat dengan cairan pembersih yang mengandung bahan kimia keras, misalnya pemutih.</li> <li>Bersihkan kotoran keras dari sneaker atau sepatu sebelum membersihkan menggunakan alat ini.</li> <li>Keluarkan baterai dari alat sebelum menyimpannya.</li> <li>Hindari arus pendek pada terminal daya.</li></ul></div>
■ <b>Medan elektromagnet (EMF)</b>
Alat ini telah memenuhi standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan medan elektromagnet.
■ <b>Memasukkan dan mengeluarkan baterai</b>
Buka penutup di bagian belakang alat untuk memasukkan dan mengeluarkan baterai. Pastikan kutub baterai yang dimasukkan sesuai dengan arah yang ditunjukkan.
■ <b>Membersihkan dan pemeliharaan</b>
Selalu matikan alat dan cabut baterai sebelum membersihkan alat.
■ <b>Mendaur ulang</b>
<div><ul style="list-style-type: none"><li>Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkanlah ke titik pengumpulan resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.</li> <li>Produk ini berisi baterai sekali pakai yang dilarang dibuang bersama limbah rumah tangga biasa.</li> <li>Patuhi peraturan mengenai pengumpulan terpisah produk-produk elektrik dan elektronik di negara Anda. Pembuangan produk secara benar akan membantu mencegah dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.</li></ul></div>
■ <b>Melepas baterai sekali pakai</b>
<div><ul style="list-style-type: none"><li>Untuk melepas baterai sekali pakai, lihat petunjuk cara memasang dan/atau melepas baterai dalam panduan pengguna.</li> <li>Selalu keluarkan baterai sekali pakai yang sudah kosong dari alat. Berhati-hatilah ketika membuang baterai.</li></ul></div>
■ <b>Garansi dan dukungan</b>
Versuni menawarkan garansi dua tahun setelah pembelian produk ini. Garansi ini tidak berlaku jika cacat disebabkan oleh kesalahan penggunaan atau pemeliharaan yang buruk. Garansi kami tidak mempengaruhi hak berdasarkan hukum Anda sebagai konsumen. Untuk informasi lebih lanjut atau untuk permohonan terkait garansi, silakan kunjungi situs web kami <b>www.philips.com/support</b> . <b>Catatan:</b> Garansi tidak mencakup kerusakan dan aus pada kepala sikat.



